

## Pablo Efeso Anoafo Kirika Kenexō Fomani

*Pablo ato yoisharani, Efeso anoafo*

<sup>1</sup> Ĕkĭa Pablo ĕ mato kirika kenexō fomai. Ea Jesucristo nĭchia ĕ aōxō āfe meka yoimis inō, Niospa fichipaiyai keskafakĭ. Ĕ na kirika mato fomai a Nios Ifofaafō, Jesucristo chanĭmara faafō, Efeso anoafo. <sup>2</sup> Nōko Epa Nios feta nōko Ifo Jesucristo mato shināsharanō mato noikĭ mĕto shinā mĕra mato shināmasharanō, mĕto ōiti fekaxtenōma.

*Nō Cristo chanĭmara faito afara sharafo noko amatiro*

<sup>3</sup> Nōko Ifo Jesucristo āfe Apa Niospa noko afara sharafo noko shara famai, nai mĕraxō nō ōiamafaito nōko ōiti mĕra noko inimamasharai nōmĕi āfe fakefokĕ. Nāskakĕ nō yoisharai nō inimasharakōi Epa Nioski. <sup>4</sup> Epa Niospa mai yafi nai onifayoxoma noko katoni nō afe ĩpaxanō āfe Fake Cristo keskara afaa chakafamisma keskara sharakōi nō inō. Niospa noko noikĭ, <sup>5</sup> āfe fakefo noko fani. Anori shināni Niospa a Jesucristo noko nāxoyoxiai. <sup>6</sup> Nāskakĕ Niospa āfe Fake noikōikĭ nokori nāskarĭfai noikĭ. Nāskaxō noko nimasharapakenaka. Nāskakĕ Nios sharafinakōikĕ nō aicho fai akiki inimakĭ nokomĕi afama mĭshti sharafo famaito Jesúsxō. <sup>7</sup> Niospa noko noikĭ finakōikĭ āfe Fake Jesús noko nāmā nĭchixonĭ nokoōnoax āfe imi foax ifi cruz ikakinoax noko nāxonō nō sharakōi afe inō, askatari nōko chaka nokoōnoa noko soxonō. <sup>8</sup> Nāskaxō Niospa noko ōimana noko noisharakōikĭ noko tāpimasharakōikĭ, askatari noko shināmakĭ finakōi. <sup>9-10</sup> Nāskakĕ Epa Niospa yoini afama mĭshti onifayoxoma āfe Fake xanĭfo imaxikĭ, keyokōi, nai mĕranoafōya, nāmānoafōyari āto xanĭfo finakōi inō. Tsoa pishta anori meka nikayomisma Niospa

onãxõ yoini a shinãi keskafakĩ, anori noko tãpimani nõ tãpisharanõ aõxõ. Nãskakẽ Niospa ãa shinãkĩ iskafani: “Nã êfe Fake ẽ nĩchipaiyaitĩa ẽ nãmã nĩchixii keyokõi nai mẽranoafoya, nãmãnoafori ãto xanĩfokõi inõ,” ixõ Niospa shinãni. Nãskaxõ nãnori iskaratĩa noko tãpimana.

<sup>11</sup> Nõfi Cristo fakekõifokĩ. Nõ afe yorakõifo ikaito, Epa Niospa noko katonni noko onifayoxoma ãa shinãkĩ taefani. Epa Niospa nonori iskafakĩ shinãni: “Na êfe Fake Jesús ẽ inãi keskari fakĩ nã êfe Fake Jesús Ifofaifori ẽ ato inãira,” ixõ Epa Niospa shinãni. A Niospa shinãkĩ yoini keskara, nãskarifikĩ iskaratĩa mã askafaa. <sup>12</sup> Akka nõ Cristo Ifofakĩ taefaxõ nõ yoikĩ iskafanõ: “Epa Niosi, mĩ fãsi sharakõi. Mĩ noko sharafamis keskara sharakõi. Tsoa fetsakai mia keskara sharama,” ixõ nõ yoinõ.

<sup>13-14</sup> Nãskakẽ ẽ mato yoi mãkai judeofoma. Nãskafixõ Niospa meka shara Jesúsxõ mã nikakĩ mãri chanĩmara fai. Mã askaito Niospa mato chaka soaxona mã afe nipaxanõ. Nãskakẽ mãri iskaratĩa Cristo afe yorafokĩ. Anori Niospa yoikĩ taefani keskafakĩ, ãfe Yõshi Shara nõ mẽra nanea noko ikinõ. Noko askafaito nõ tãpitiro ãfe shara noko inãxii. Nãskaxfi nõ Niosnoafoki. Nãskakẽ nõ tãpiama afetĩara nai mẽra noko ifi. Taekõifakĩ anori noko yoini. Nãskakẽ nã chanĩmara fakĩ nõ yoipakenaka: “Nõko Nios fãsi sharakõi,” ixõ nõ yoipakenaka.

*Pablo Epa Nios yõkani iskafakĩ: “Epa Niosi, mĩ Fake chanĩmara faafo ato tãpimasharafe,” fani*

<sup>15-16</sup> Nãskakẽ nirixõ ẽ mato nikai mã Jesús Ifo sharafata, a fetsafo feru a mato feta Nios Ifofamisfo fe mã rafesharakõiaito ẽ nikakĩ inimayanã ẽ nirixõ ẽ mato Epa Nios kĩfixõfafãini. Nãskakẽ ẽ iskafa fafãfãini: “Epa Niosi, na Efeso anoxõ mia noisharakata fetsafo feru rafesharakõifafo,” ẽ fai yoikĩ. <sup>17</sup> Niospa ãfe Fakekõikĩ Jesucristo. Nãskax sharafinakõia. Nãskakẽ ẽ mato kĩfixokĩ iskafamis: “Epa

Niosi, mī Yōshi Sharapa na Efeso ano ikafo ato tāpimasharakōife mia xafakīakōi tāpisharakōinōfo. <sup>18</sup> Oa xini peisharaino nō fomākīa foiski nō nai xafakīakōishara nō ōitiro keskara, mī Yōshi Sharapa ato ōimafe Epa Niosi, mia tāpisharakōinōfo āto ōiti mēraxō. Askatari ato tāpimafe a nō oniyamatai mī noko shināni nono nāmāxō mī Fake Jesús nō Ifofaax nō mefe ipaxanō nai mēra. Askatari a nō ōimismafo mī noko ināxiai ato ōimafe. <sup>19-20</sup> Epa Niosi, mī Yōshi Sharaōxō mī afama mīshti famis. Nāskaxō mī Fake Cristo mī anā nimani mī Yōshi Sharaōxō mefe pataxamei niax mefe xanīfokōi inō. Nāskax mī pōya kayakai aōri mefe tsoa. Afia mī Yōshi Shara nō mēra nanexō a nofeta mia chanīmara faafo tii afara fetsafo mī noko ispasharakī mī noko amasharakī.” <sup>21</sup> Āfe Yōshi Sharaōxō Cristo ato mānāo nīxō, nā nāmānoafo āto xanīfo tii finōkōia. Askatari nai mēranoafori āto xanīfofo Cristo ato finōkōia keyokōi. Nāskax āto xanīfo finakōia. Tsoa pishta finōtiroma. <sup>22-23</sup> Akka Epa Niospa āfe Fake yoini keskafakī keyokōi mai anoafoya nai mēranoafo ato ikinā. Nāskaxō āfe Fake katonī nā chanīmara faafo tii āto Ifo inō. Nā chanīmara faafofi āfe yorakōi keskarafoki. Cristo āto mapo keskara. Akka nōko māpo nō shinātiro. Nā fistichi nā chanīmara faifo yoitiroki, noko ikināno afeskaxō nō atiromāki. Akka nō mapomaisax nō nitiroma. Nāskarīfiai nōko Ifo Jesúsmaisax tsoa nitiroma. Keyokōi nā chanīmara faafo nofe ikafo. Nāskax nofe rafe kakāini nā noko amapaiyai keskara nō anō.

## 2

### *Niospa noko noikī noko ifia nō afe ipaxanō*

<sup>1</sup> Taeyoi mā iyopaoni oa naa keskara mātō chaka soaxma. <sup>2</sup> Nāskakē mā afara chakafamis, a yora chakafāfe akai keskafakī. Askata a nai mēra ikafāfe a niafaka chakafāfe āto xanīfāfe Satanás mato amapaiyai keskafakī

mã amis, Satanás ifofakĩ. <sup>3-4</sup> Nõri askafapaoni, nã nõ afara chakafapaiyaifo keskara nõ apaoni. Afara chaka shinãmiskõifo nõ ipaoni. Epa Niospa nã nikayospamisfo ato omiskõïmanaitĩa ato omiskõïmakõixii. Nõri ato keskaraxõ nõ afara chakafaito nã ato akai keskafakĩ nokori omiskõïmakerana. Akka nõ afara chakafafiatto noko omiskõïmatama. Niospa noko fãsi noisharakõïmis, noko shinãkõikĩ noko omiskõïmapaima. Noko chakafapaimisma. <sup>5-6</sup> Nõ Nios Ifofayoxoma nõ shinãyopaonima, chaka fistis nõ shinãyopaoni, nõ chakafayopaoni. Niospa noko noikõïfaiito, nõ oniyamatai ares noko Niospa õikĩ yoini: “Na ãfe Fake Jesús Ifofaifo ã ato nãmã nĩchixonĩ mã reteafono, ã otifaxõ, ato yafi ifixii niri nai mẽra afe ãpaxanõfo,” ixõ Niospa yoini ares õikĩ afe ikaifono ato omiskõïmayamaxii. Nãskakẽ nõ nãmãnoax oa nõ afe nai mẽra ika keskara nõ nono ika nãmã. <sup>7</sup> Epa Nios xanĩfokõixõ Jesús yafi noko otoani noko noikõikĩ nõ afe nai mẽra ãpaxanõ, nã chipo fakeaifãferi tãpinõfo Epa Niospa noko noikõïaito. <sup>8-9</sup> Nios sharafinakõïa. Nõ Jesús chanĩmara fakẽ noko ifi nõ afe ãpaxanõ. Akka nõa nõ ifimetiroma, Nios fistichi noko ifitiro noko noisharakõikĩ. Akka nõ afarafo shara fatokai noko ifitiro nã afe ãpaxanõ. Akka fetsafo ãa chanĩkani iskatirofoma: “Ë afama mĩshti famis. Nãskakẽ ã tanaima sharakõï Nios ano kai,” ixõ yoifiax askara yorakai Nios ano katiro nã ãamã chanĩ Jesús Ifofaamax. <sup>10</sup> Nãskakẽ Epa Niospa taeyoi shinãyoni Jesucristoõxõ yorafetsafo nõ axosharakõïnõ. Nãskakẽ aa fistichi noko onifani afara fetsafo nõ sharafanõ aõxõ. Akka nores fisti nõ afaa sharafatiroma. Cristo Jesús Ifofaxõ nõ afama mĩshti sharafatiro. Nãskakẽ taeyokĩ Epa Niospa ares õikĩ yoini.

*Jesucristoõnoax nõ õiti sharakõïya ipanaka anã nõko õiti chaka neenõma*

<sup>11</sup> Nāskakē shināmakiyamakāfe. Mā chanīmara fay-opaonima. Nā judeofāfe yora fetsafo ato yoikī iskafanifo: “Nā yora fetsafo nōko kaifoma. Akka nōfi Niospa yorafokī. Akka na yora fetsafokai Niospa yorafoma. A Niospa noko yoimis keskafakī keyokōi nōko foshki repa nō xatepakemis na nō judeofāfe. Nāskakē nō ōimani afe yorakōifoxō. Akka a yora fetsafāfe āto foshki repa xatemisfoma. Nō ato tāpitiro afokai Niospa āfe yorafoma,” ixō judeofāfe mato yoimis mā judeofokēma. <sup>12</sup> Akka shinākapo. Taeyoi mā kai Cristo fe iyopaonima. Epa Niospa israelifo ato katonī keskafakī matorikai katoyonima mā ato fe afe yorafo ipanā. Afe yorafo yoiyoni keskafakī matorikai yoiyonima. Mā shinākī iskafani: “Ooa. ¿Nō afeskatiromē nōko chaka noko soaxonō nō Nios fe ipaxanō?” ixō mā shināpaoni. Nāskatari nā Nios chanīmara faafoma mēra mā iyopaoni. Mā Nios fe rafexoma mā tāpiyopaonima. <sup>13</sup> Nāskaxō mā Niosnoa shināyopaonima. Nāskafiano Cristo Jesús matoōnoax naino, āfe imi foni mā afe ipaxanō. <sup>14</sup> Nāskakē Jesucristoōnoax nō noinātiro, ēfe kaifo israelifo fe yora fetsafo. Nāskakē nāskarafos noko shināmasharatiro nō aōnoax noinā faatanāx afianā nō noikaspa faatanānōma. Nāskakē afanā noko anā afeska fatiroma. Iskaratīa nō Cristoōnoax yora fisti keskarafō. <sup>15</sup> Nāskakē Jesús nokoōnoax nani. A Moisés Niosxō kenenī keskara anā noko tsōa yoitiro. Jesucristo keyokōi noko nāxoni nō afe yorafo inō. Nāskakē māri judeofoyamafekē, mato yafi noko ifini. Nāskax a yora fisti keskarafō nō inō. Mā nō fetsa keskarax ōitisharayakōifo nō inō noināsharakōi. <sup>16</sup> Nāskakē Jesús ifi cruz ikakinōax noko nāxoni. Na ēfe kaifo judeofō yafi a judeofomari Jesúsxō Niospa noko a yora fisti keskara noko fani. Noko noisharakōikī nō nikayospafo iyopaofinikē, Jesús nokoōnoax nani. Nāskakē Niospa noko yora fetsafoya

rafema sharakōia afe yorafo nō inō.

<sup>17</sup> Nāskakē Jesús nāmā fotoxō noko yoini āfe meka shara Niospa noko ifinō. Noko judeofo akai keskafakīri, matori ifia mā judeofoyamafekē mā Nios shināyamafipaonino. Akka nō judeofāfe nō Nios shināyopaoni. Nāskakē iskaratīa nō anā noikaspā faatanātama nō nōināsharakōi. <sup>18</sup> Jesús noko nāxoni nōko chaka noko soaxoxiki nō Nios fe rafesharakōinō afe ipaxakī. Nāskakē Niospa āfe Yōshi Shara nokoya rafemana na nōko kaifomafo fe nō rafesharakōinō. Nāskax Epa Nios fe nō ipaxanō.

<sup>19</sup> Nāskakē iskaratīa mā anā Nios chaifaama mā afe yorakōifo. Nāskakē iskaratīa a Jesús Ifofamisfo fe a rama Jesús Ifofaifo Niospa yorakōifo. <sup>20-22</sup> Nāskax mā oa pexe sharakōi keskarāfo. Oa tokiri nō pexe shara faa, afeskax paketiroma keskara. Taefakī nō mai pōkita a mēra tokiri nanexō, nō pexe fatiro pakeyamanō. Tokiri kerex sharakōiki nō atiro pexe fakī. Nāskarifiakī taefakī a Niospa mekaōnoa ato yoipaonifāfe ato yoipaonifo Niospa ato shināmanaino. Akka chipo mā Jesús nāmā fotoxō, aōxō tāpimisfo ato ifini aōxori a fetsafo tāpimanōfo, oa pexe fisti mēra nō imis keskaraxō, akairi ato tāpimanōfo Niospa meka sharaōnoa ato yoikakī, atoōxori yorafāfe chanīmara fanōfo. Askaxori a rama fakeaifāferi Jesús Ifofakanax, oa nō pexe mitsisipakōi faano, anā paketiroma keskarakōi inōfo Jesucristo Ifofakanax. Nāskakē nōri Ifokōi faax, nōri anā paketiroma nō keyokōichi Ifofaax. Oa pexe sharakōi mēra nō ika keskara, nō ixii, Niospa āfe Yōshi Shara nō mēra naneano.

### 3

#### *Niospa Pablo yoini a judeofoma Jesúsnoa yoinō*

<sup>1</sup> Nāskakē ē mato Epa Nios yoixononi. Ēfi judeokī mā ēfe kaifoyamafekē ē mato noi. Mato noixō, ē mato

Jesucristoõnoa yoi. Nāskakē ea achixō karaxa mēra nīchitifo. <sup>2-3</sup> Niospa ea nīchini ē aõnoa ē mato yoinō. Niospa keyokōi yorafo ato noi, judeofo fisti ato noima. Akka a iyopaonifāfekai tsōa tāpiyopaonima Niospa ares ato noifiaito. Nāskakē ē aõnoa ē mato kenexona, pishta fakī. <sup>4</sup> Na ē mato kenexona õixō, mā tāpitiro nā ē tāpia keskafakī Cristoõnoa. Akka a nõko xinifo iyopaonifāfekai tsōa tāpipaonima. <sup>5</sup> Niospa taefakī tsoa tāpimayonima. Mā iskaratīa Niospa āfe Yōshi Sharaõxō a aõnoa yoimisfo mā ato tāpimana. Askatari a āfe mekaõnoa yoimisfori mā ato tāpimana. <sup>6</sup> Akka na meka sharakai tsōa Jesúsnoa tāpiyopaonima. Akka yora fetsafori Epa Niospa afe yorafo itirofo. Nāskakē iskaratīa matori Niospa tāpimani, judeofoya yora fetsafo Jesúsnoax Niospa fakefo mā inō. Nāskakē Epa Niospa āfe kaifo judeofo yoiyoni keskafakī Jesucristoõxō akairi fitirofo.

<sup>7</sup> Nāskakē a Jesús Ifofaafō ē ato chakafafiaito, ea noisharakī Epa Niospa ea nīchini ē āfe meka shara ato yoinō āfe Yōshi Sharaõxō. <sup>8</sup> Ē fāsikōi Jesús chakafakī finakōipaoni, na fetsafāfe chakafakī finayamafiaifono. Ē askafafiaito, ares fisti Niospa ea noikī ea nīchini aõxō na yora fetsafo judeofoma ē āfe meka shara ato yoikī tāpimanō Niospa ato noisharakōiaito. Ato noikī ato shināmakōipai. Nios fisti tsoa keskaramakōi. Āfe Fake Jesúsnoa keyokōi nõ tāpitiroma. <sup>9</sup> Niospa keyokōi onifaxō, ea nīchini ē ato mēstesharakōi tāpimanō. Tsoa pishta tāpimano ares fisti tāpini Jesús noko nāxoyoamatai ato tāpimanima. <sup>10</sup> Nāskakē Niospa ea nīchini āfe meka sharaõnoa ē ato yoinō akairi Nios tāpinōfo. Tāpikanax oa ato fe yorakōifo keskara ixikakī Jesúsnoax. Mā askaito nai mēraxō a xanīfo tiito askara õikī tāpisharatirofo. “Chanīma, Niospa tāpikīfinakōia,” fatirofo. <sup>11</sup> Afaa pishta onifaatima nānori shināni: “Na ēfe Fake Cristo Jesús Ifo-

faifo efe yorakōifo ixikani,” ixō yoini keskara mā iskaratīa askakōia. <sup>12</sup> Jesúmāi noko nāxonikē, nō Ifofaax, nō Nios fe rafesharatiro mesetama noko potayamanō. <sup>13</sup> Ē mato yoinō, ea nikakāfe. Ē mato yoiaito ea nikakakī ea karaxa mēra ikimatifo. Ē omiskōifiaino eōnoa shināchakayamakāfe. Ea karaxa mēra ikimanafoki ē Cristoōnoa mato yoiaino. Nāskafekē inimasharakāfe, mā Niospa yorafokī.

*Cristo noko noi*

<sup>14</sup> Nāskakē nāfo shinākī ē ratokonō mai chachipakefōfā ē Epa Nios kīfimis. <sup>15</sup> Nāmāi nai mēranoafo feta nono mai anoxō nā Ifofaafāfe āto Epa kē, nāato ēfe fakefora noko famis. <sup>16</sup> Nānori ē mato Epa Nios kīfixokī iskafamis: “Epa Niosi, mī fāsi sharakōi. Maitiofo yafi nai mēranoafo mīnākōifo. Mī afama mīshti fatiro. Mī Yōshi Sharaōxō mia chanīmara faafo Efeso anoafo mī kerex shara ato ināfe. <sup>17-19</sup> Nā Jesús Ifofafo mī Yōshi Shara atoya rafe-mafe. Mia tāpikī finakōinōfo. Askaxō tāpinōfo mī fāsi ato noiaito. Mī Fake Cristori fāsi ato noi. Cristo noko noiai keskara tsōa tāpitiroma. Askafikē ato tāpimafe, Epa. Akka tāpikanax, mī ato fe rafekōiaito mia keskara inōfo,” ixō ē matoōxō Epa Nios kīfifafāini.

<sup>20</sup> Akka Epa Niospa afama mīshti fatiro a nō yōkai tii noko axotama finōmata noko axotiro. Nāato āfe sharaōxō noko axotiro afama mīshtifo. Noko axopaiyai keskafaito nō tāpitiroma. Finōmainīfōfāta noko shara fatiro. <sup>21</sup> Nāskakē nō Epa Nios yoikī iskafatiro: “Epa Niosi, mī sharafinakōia. Mī Fake Jesucristoōxō mī noko sharafamis,” ixō mēxotaima nō yoifafāini. Keyokōichi nā chanīmara faafo feta a inōpokoiaifāferi yoisharapakenakafo. Nāskapakexapainō.

4

*Niospa Yōshi Sharaōnoax oa yora fistikōi keskara nō itiro*



<sup>1</sup> Ë mato yoisharakōi. A Jesucristoōnoa ã mato yoimis. Ë ato yoiaito a Jesucristo nikakaspafãfe ea karaxa mēra nīchiafo. Ë mato yoisharanō, ea nikasharakōikãfe. Niospa mato katonī Jesucristo mā Ifosharakōi fanō. A ã mato yoiai keskai isharakōikãfe. <sup>2</sup> Nãskax, “Ë finakōia,” iyamakãfe, anori shinātama. Yora fetsafo noisharakãfe ato shinākī. A fētsa tãpisharamato mato afeskarafaito, shinãchakatama ato noisharakãfe, õitīfishkitama, isharakōita. <sup>3</sup> Niospa Yōshi Sharaōnoax nō isharakōinō a yora fistikōiax itikini. Tanaimakōi ikãfe, õitīfishkiki faatanãkakīma. <sup>4</sup> Niospa noko yoimis keskai: “Isharakōikãfe, nōko Ifo ifofasharax, mā chaima anã fo-toiyoi kiki,” shinãi isharakãfe. A Nios Ifofaafori oa nofe naneafō keskarakōifoki. Nãskax isharakãfe. Niospa ãfe Yōshi Shara askarakī. <sup>5</sup> Nōko Ifokōi Jesucristo. Nã fisti nō chanīmara fai Epa Nios fe ipaxakī. Nãskakē ãfe Yōshi Shara nō mēra nanei. <sup>6</sup> Anã fato fetsa nōko Niosma. Nã fistikōi ãfe Fake fe a chanīmara faafō tiito ãto xanīfokōi. Nãskaxō keyokōi onifani. Nãskakē a Ifofaafo ãfenãkōifo. Nãskaxō afara sharafo noko amai nōko shinã mēraxō afe keskararafafo noko amatiro. ãfe Yōshi Sharaōxō keyokōi a fichipaiyai keskara nō anō ãfe shinã noko inãi.

<sup>7</sup> Nō Jesús Ifo sharafaito õikī ãfe shara noko minia fisti rasi chanīmara faifo nō ato axonō Jesús Ifofasharakōinōfo. Keyokōi ãfe sharaōxō afara fetsa nã Jesús apaiyai keskara anōfo ato inãi. Nō fisti keskarafiakē nã noko imapaiyai keskara noko ima nō afara axonō. <sup>8</sup> Nãskakē Niospa meka Cristoōnoa yoikī David kirika kenekī iskafani:

Nono mai anoax Apa Nios ari kaitīa nã Ifofaafo tii ãto chaka ato soaxoni afianã Satanás ãto ifo inōma, askatamaroko Ifo sharakōi fanōfo. Nãskatari keyokōi nã afe yorafo ato imapaiyai keska fakī ato imani aōnoax ishara faatanãnōfo, ixō keneni.

<sup>9</sup> Nāskaxō kenekī iskafani: “Nono mai anoax Cristo afianā Apa Nios ari kani,” ixō keneni. Nānori kenenino nō tāpitiro Apa Nios ari kayoamano na mai ano fotoyonino nai mēranoax noko keskara ixiki. <sup>10</sup> Niospa yoiaino, ftoni. Mā reteafono āfe Apa Niospa otoani. Nāskaxō ifini afe nai mēra ixii. Nāskakē keyokōi nai mēranoafofāfe nono nāmānoafāferi āto xanīfo ixii. <sup>11</sup> Nāato noko katoni noko imapaiyai keskai aōnoax nō shara faatanānō. Nāskaxō fetsafo afe rafemisfo ato imata, nokori nīchi aōnoa fetsafo nō ato yoisharanō. Fetsafori katoni nā meka shara aōnoa ato yoinōfo Jesús Ifofanōfo. Fetsafori katoni āfe meka shara chanīmara faifono ato tāpimayanā ato kexesharanōfo āfe meka nikasharakōinōfo. <sup>12</sup> ¿Afeskakī ato Niospa katonimē? Aōxō yoinōfo Niospa ato katoni a yora fetsafo ato yoisharanōfo, a Jesús chanīmara faafo aa yora fisti keskara inōfo Jesús tāpikōikanax. <sup>13</sup> Afāfe Niospa Fakeōnoa noko tāpimasharakōiaifono, aōxori fetsafori nō ato yoikī tāpimasharanō. Askax keyokōi oa yora fistikōiax itikini nō inō. Askaxori Jesús afe keskaramāki nō tāpisharakōinō. Askax oa Jesús ōiti keskara sharakōi ixiki. <sup>14</sup> Nāskax anā oa fakefo keskara nō itiro ma mā nōmēra Niospa meka yosiano. Oa nefe onori kai, anā onori kai imis keskai, fakefo askatirofo afaa shināsharaima. Askaxō a Niospa meka tāpisharafāfema ato yoiāifāfe nikafofāsa fatirofo. Askaxō tāpisharaxikakīma Niospa mekakōi. Askatari a yora āa chanīki fanīrira ato yoimis nō nikatiroma. <sup>15</sup> Fanīrira ato yoitama nō nōināsharakōixō Niospa meka mēstesharakōi nō ato tāpimasharakōitiro. Nō askai nōko Ifo Jesucristo āfe ōiti keskara sharakōi nō itiro. <sup>16</sup> Jesús nōko mapo keskaraxō noko shināmakī noko yonomanaino, oa afe yora keskara nō itiro. Akka nōko yora meemafiax nō mifimais ita, nō kishimais ita, nō pachomais ita, nō feromais ita, ixō nō afaa yonotiroma, afaakairoko shinākī. Akka nō mifi

rafeyata, nō tae rafeyata, nō fero rafeyata, askai fetsexō nō meemasharakōixō nō yonosharakōitiro shināfai, nōko yoramāi meemasharakōikē. Nāskafakīri keyokōichi nō Jesús Ifokōi faax nofe yorafo fe nō isharakōitiro noināsharakōikai, Jesúsnoax mā noko āfe Yōshi Shara ināno oa āfe yora keskara sharax.

*Cristo nōko ōiti noko fetsafaxōano a keskarakōi nō itiro, anā nō ipaoni keskara ixikima*

<sup>17</sup> Jesucristo ea ikinā aōxō ē mato yoinō. Ea nikasharakōikāfe a Jesús Ifofamisfāfema fanīrira chaka fisti yoimisfo fanīrira shinā kakī. Nāskakē tsōa shināsharaima. Nāskakē ato keskara iyamakāfe.

<sup>18</sup> Tsōa shināima oa fakishifā mēra niafo keskarafō. Askatari oa feromais keskara ikafo chai ōima. Nāskakē tsōa tāpifāi shināmisma. A Niospa shināi anori shināmisfoma. Nāskakē tsōa Nios Ifofapaimisma.

<sup>19</sup> Āto ōiti kerexkōi. Askakaxō afarafo chakafakani tsoa rāfitiroma. Nikayospakōimisfo, nō finakōiara ikani nikayospakani. <sup>20</sup> A Jesús noiaifāfema shināifo anori mato Jesús tāpimamisma fanīrira chaka. <sup>21</sup> Jesús mato tāpimamis chanīkī mato yoimisma. <sup>22</sup> A Nios tāpiamax mā iyopaoni anori anā shināyamakāfe. Fanīrira mato Satanás shināmayopaoni mā chaka inō. <sup>23</sup> Anā anori shinātama, iskaratīa Niospa Yōshi Sharapa mato shināmapaiyai anori shinākāfe a mā iyopaoni shināmakikāta, isharakāfe.

<sup>24</sup> Ōiti fenashara fichipaikāfe. Oa nō rapati chapokōi potaxō nō rapati fenasharakōi nō safemis keskafakī, ōiti fena sharaya ikāfe Niospa fichipaiyai keskai.

<sup>25</sup> Nāskax nō Cristo yorafo. Nāskakē anā fanīrira chanī yoyamakāfe. Afara ōixō yoikōikāfe chanīmakōi.

<sup>26</sup> Mā ōitifishkikī anā afarafo chakafayamakāfe. Askata aa chai ōitifishkiyamakāfe. Ōitifishkipai samama raekāfe xini ikiyamano. <sup>27</sup> Mā ōitifishkiriaito koshikōi Satanás

mato chakafamarisafai. Askayamakāfe Satanás nō mēra ikiyamanō.

<sup>28</sup> Mā yometsoyopaoni anā askayamakāfe. Iskaratīa yonokāfe a mā fichipaiyai fixikakī, a yora afaamaisfo ato ināxikakī afara sharafo.

<sup>29</sup> Askata anā fanīrira chaka yoiyamakāfe. Shināsharata yoisharakāfe. Mā askaito mato nikakanax āto ōiti mēra imanōfo. Askatari Jesús Ifofasharanōfo. <sup>30</sup> Askata Niospa āfe Yōshi Shara nōko ōiti mēranoa omiskōimayamakāfe afara chakafakī. Askatamaroko nōko Ifāfe āfe Yōshi Shara nokoōnoa inimamasharakōikāfe. Āfe Yōshi Shara nō mēra naneakī, oa koxa marakka faa keskarafakī Niospa noko askafaa nā Jesús anā fotoaitīa.

<sup>31</sup> Māto yora mēraxō mato ōiti fishkimamis a chaka shināmakikāfe. Ato noikaspai ōitifishkikī finakōimis iyamakāfe. Afaa shināima oa ōitimais keskara āakōi mekai keskara iyamakāfe. Fāsikōi yōachepemis ato ferateni iyamakāfe. Ato noikaspakī ato īchayamakāfe. Mā chakara ato fayamakāfe. Mākōi chakafakī ato noikaspayamakāfe.

<sup>32</sup> Askatamaroko ato fe raenā faatanāsharakōikāfe, a mato Niospa aka keskafakīri Jesúsxō ato raefakāfe.

## 5

### *Afeskax Niospa fakefo itirofomē*

<sup>1</sup> Mā Niospa fakefokē mato noisharakōi. Nāskakē a keskara ikāfe, Ifofasharakōi. <sup>2</sup> Cristo noko shinākī finakōi nokoōnoax nani. Nōko chaka noko soaxoni. Nāskakē noko nāxoni, aakōi nanima. Nāskaito xafakīa Epa Niospa ōini nōko chakaōnoax nani, anā nōko chaka nokoō neenōma. Nāskakē mā ranāri nōināi finasharakōikāfe.

<sup>3</sup> Mā Niospa fakefokī ōisharata ikāfe. Isharakāi afarafo chaka shinātama. Māto āfimafo chotayamakāfe. Kēromāri māto fenemafo chotamayamakāfe. Askatari mares fisti afama mīshti a mā fichipaiyai fo fiyamakāfe.

<sup>4</sup> Askatari fanīrira meka chaka yoiyamakāfe. Anori shinātama a Niospa fakefo isharakōikaxō, mēstekōi yoisharatirofo iskafakī: “Aicho Epa Niosi, mī noko ĩk-isharakōiaki,” ixō mā yoimis. <sup>5</sup> Mā mā tāpimis yora fetsafāfe fanīrira shināmisfo āto āfimafo chotamamisfo ato fe oxakaxō, kēromāri āto fenemafo chotamamisfo, askara yorafo Nios ano fokanima. A afarafo noikakī fichipaimisfo, askara yorafāfe afama mīshtifo noikani Nios shinātama, askara yorafo a Nios xanīfo ano fokanima.

<sup>6</sup> Ōisharakakī yora fetsafāfe anorima mato yoipaikani fanīrira āa mato pāarakakī. Askara yorafāfe Nios nikakas-pakakī chakafakani. Askaito ōikī Niospa ato kopikiri chakafaxii atoki ōitifishkikī. <sup>7</sup> Nāskakē nā ikaifo keskara mā iyamakāfe. Afarafo ato feta chakafakī, anori shināyama-kāfe.

<sup>8</sup> Mā fanīrira shināyopaoni mātō ōiti oa fakish keskara ikax, akka iskaratīa mā Cristo fe rafeax a mā iyopaoni keskara anā mā shināima. Mātō ōiti xafasharakōia mā ika. Nāskara shara. Mēxotaima isharakāfe. <sup>9</sup> Nāskax mā isharakōimis. Cristo mato ĩkināno mātō ōiti xafasharakōi mā imis. Mā isharakōiax shara mā itiro. Mātō ōiti mēraxō mēstesharakōi mā shinākōitiro. Mā anori shināxō anā fanīrira mā yoima. <sup>10</sup> A Niospa fichipaiyai keskafakī tāpisharakōikāfe. Nāskakōi fakāfe. <sup>11</sup> Nā Nios Ifo-fakaspamisfāfe, afaa tāpiamafāfe afarafo chakafaifāfe ōiki māri ato feta chakafayamakāfe. Ato ōitamaroko ato yoisharakōikāfe: “Anā afaa chakafayamakāfe,” ixō ato yoikāfe. <sup>12</sup> Askatari a yora fetsafāfe one afama mīshti chakafafiakī onepaimisfo. Askarayakai nō mekaima nō yoi nō rāfitiro. <sup>13</sup> Akka mā fakishano nō rāpari otaxō, keyokōi nō ōisharakōitiro. Nāskarifiyai a yorafāfe afarafo chakafakaxō onepaifiaifāfe, Niospa meka ōikī tāpitirofo a chakafamisfo. <sup>14</sup> Nāskakē Niospa yoimis iskafakī:

Afarafo mā chakafamiski moinīfofākāfe oa mā naa

keskara ikax fininĩfofãkãfe Cristo mãto õiti mẽra oa fafeai keskara mato fasharanõ, ixõ yoimiski.

<sup>15</sup> Nãskax isharakõikãfe. Oa Niospa meka tãpiama keskara iyamakãfe. A Niospa mekaõnoa yoikĩ kenenifo anori isharakõikãfe. <sup>16</sup> Nãskakẽ a Nios Ifofaafomafo iskaratĩa chakafinakõiafo. Nãskakẽ mãri isharakõikãfe ato keskara ikakĩma. A Niospa apaiyai keskara akãfe mẽxotaima. <sup>17</sup> Nãskakẽ fanĩrira chaka shinãpaiyamakãfe a Niospa mato amapaiyai anori tãpisharakõikãfe. <sup>18</sup> Askatari anã pãeyamakãfe. Mẽxotaima pãeriai mã chakakõifo itiroki. Askaxõ mã afaa shinãsharaima. Askatamaroko Niospa Yõshi Shara mato mẽra naneano afe rafesharakãfe mato yonomasharanõ. <sup>19</sup> Nãskakẽ mã ranã Niosnoa yoinõnãkãfe isharakõikai. Nõko xini David mẽxotaima fanãipaoni keskariai mãri Nios Ifofaax aõnoax fanãikãfe mã ranã mãto õiti mẽraxõ nõko Ifo shinãi inimayanã. <sup>20</sup> Pena tii aichora fakãfe Epa Niospa noko afama mĩшти faxõfaino, nõko Ifo Cristo shinãyanã nõ Ifo sharafanõ.

*Afe keskara nõ itiomẽ* Cristo yorafa

<sup>21</sup> Cristo nikasharapai, mã ranã nikanõnãsharakõikãfe.

<sup>22</sup> Kẽromãri a mãto Ifo Jesús mã nikasharai keskafakĩ, mãto fenefo ato nikasharakõikãfe mato yoisharaifãfe, mãto Ifo Jesús mã nikai keskafakĩ. <sup>23</sup> Cristo nõko xanifofinakõia nõ nikasharai keskafakĩ, kẽrofãferi ato fenefo nikasharakani ato xanifomãiyakẽ. Askatari Cristo noko ifimis nõ nikasharakõitiro oa nõ afe yorakõifo keskaraxõ. <sup>24</sup> Nãskakẽ kẽromã ãfe fene nikasharatiro ãfe xanifomãiyakẽ a nõko Ifo Jesús chanĩmara faafo tiito nikasharaifo keskafakĩ.

<sup>25</sup> Nõ Cristo Ifofaano noko noikõiax aakõi nokoõnoax nani. Nãskarifikĩ feronãfakefãfe, mãto ãfifõ noisharakõikãfe. <sup>26</sup> Mã ãfe meka chanĩmara faito, oa noko fãka choka keskara faxõ noko katonĩ, oa nõ afaa

chakafamisma keskara noko imaxii. <sup>27</sup> Mā noko ifiax, nāskax nokoōnoax nani nōko chaka noko soaxoxiki nō isharanō. Nā anā nōko Ifo Jesús oaitīa a chanīmara faafo tii noko ifixō sharakōi noko ōixii, oa nō afaa chakafamisma keskara noko ōixii. <sup>28</sup> A feronāfakefo āa noimesharaifo keskafakī, mātō āfifo noisharakāfe. <sup>29-30</sup> Akka shinākapo. Tsōa pishtakai ato yora chakafamisma. Nōko yora nō mesefakī fonāikī nō pimis shara nixiki. Nāskafakīri Cristo a afe yorafo ato kexesharamis māmāi nō afe yorakōifokē. <sup>31</sup> A Niospa meka yoimisto keneni iskafakī: “Nāskakē feronāfake kēro fiax anā apa fe afa ikano anā ano itiroma. Paxkatiro, āfi fe ixiki. Askax oa fisti keskara ixiki anā rafema,” ixō yoikī keneni. <sup>32</sup> A Niospa meka yoimisto keneni anori taefakī tsōa tāpinima. Mā iskaratīa noko Niospa tāpimasharai a nōko Ifo Cristo Ifofaafo tii afe yorafokanax, oa fisti keskara afe yorafo ixō keneni. <sup>33</sup> Ē mato yoi fisti rasichi mātō āfifo noisharakōikāfe. Mēxotaima aa mā mā noimeai keskafakī mātō āfifo noisharakāfe. Askatari kērofāferi āto fenefo noisharakōikaxō nikasharakōinōfo.

## 6

<sup>1</sup> Fakefāfe, mātō epa nikasharakōikāfe mātō efa yafi, nōko Ifo Jesús noikī. Nāskara sharakōi. <sup>2-3</sup> Epa Niospa Moisés shināmanaino kirika keneni iskafakī askara nō nikanō: “Mātō epa yafi mātō efa noisharakōiyanā ato nikasharakōikāfe. Mā askafakī nono mai anoxō xinia ranā mā aki inimayanā,” ixō Niospa shināmaino Moisés kirika keneni.

<sup>4</sup> Iskaratīa āto apafari ē yoisharai. Mātō fakefo ferateyama kāfe matoki ōitifishkiyamanōfo. Ato askafatamaroko a nōko Ifāfe noko noiai keskafakī, mātō fakefo tāpimasharakōikāfe. Fenāmāshta ato yoisharakōikāfe akairi Jesús tāpisharakōinōfo.

<sup>5</sup> Askatari ato yonoxomisfāferi mātō xanīfo tii ato nikasharakōikāfe, nono mai anoxō mato yonomanaiifāfe mātō xanīfo tiito. Nāskakē mato yoiiaifāfe ato nikasharakōikāfe, nā nōko Ifo Jesús fichipaiyai keskafakī mā samama ato axorisa fai. Askatari mātō xanīfāfe mato yonomanaito mā axosharatiro. Nāskakē, “Ē Cristoōxō yonosharai,” ixō nō yonosharatiro. Nāskarifikī ēfe xanīfori ē yonosharaxotiro. <sup>6</sup> Mātō xanīfāfe mato ōiainos yonoxosharakakima, mato ōiayamafiainori yonosharaxokāfe inimakōiyanā. Mā askaito ōi inimanō. Mā mātō xanīfo yonosharaxokī, nā nōko Ifo Cristo yonoxona keskara mā faikai. Akka nono mai anoxō mātō xanīfo mā inimama keskafakī, nōko Ifo Niospa mato amapaiyai keskara mā axikai. Nāskax nōko Ifo Jesús āfe yonomati ixikakī. <sup>7</sup> Inimasharakī yonosharaxokāfe. A mā nōko Ifo yonosharaxonai keskafakī mātō xanīfori yonosharaxōkāfe inimayanā. <sup>8</sup> Mā mā tāpia yorafāfe yonosharaifāfe ōikī, Cristo afara sharakōifo ato ināxii, a xanīfomais ināta a xanīfoyari ināxii.

<sup>9</sup> Nāskakē mā xanīfofōfāferi, a mato yonoxomisfo ato shara fakāfe. Nō mato chakafaira ixō ato ferateki koshapaiyamakāfe. Shinākāfe, māri Ifoyakī a nai mēra ika. Nōko Ifo Cristo keyokōi nāskarafos noko ōi kiki.

*Afeska x nā nō chanīmara faafo tii nō mitsisipasharakōi itiomē fetsafāfe noko afara chakafamapaiyaifono nō afaa afeska fanōma*

<sup>10</sup> Ē mato yoisharanō, ea nikasharakōikāfe, efe yora mīshtichi. Nōko Ifo Niosnoax nō mitsisipakōi itiro āfe Yōshi Shara no mēra naneano. <sup>11</sup> Ē afara fetsaōnoa mato yoinō mā tāpinō. Sorarofō āto xanīfāfe ato yoitiro itipinīsharanōfo fetsafāfe ato afeska fanōfoma. Nāskaxō a aō xorakomeaifo kerexkōi ato inātiro, maiti kerexkōiri ato



inātiro, sītora kerexkōiri ato inātiro fetsafāfe ato retenōfoma. Nāskarifiakī Epa Niospa āfe Yōshi Shara mato ināpaiyaito fikāfe, Satanás chakata mato afara chakafamapaiyai keskara axikakīma. <sup>12</sup> Akka nōkai yorakōifo fe mēenāima. Askatamaroko nā niafaka yōshi chakafo fe nō iki, kerexkai noko afara chakafamapaiyaifono. Nāfāfe nō ōiamafiaino noko afara chakafamapaikani. Nā niafaka yōshi chakafo ichapakōifo. <sup>13</sup> Nāskakē Epa Niospa āfe kerex shara mato ināpaiyaito fikāfe aōnoax mitsisipakōi ixikakī, niafaka yōshi chakafo matoki nokoxō, mato afeska fanōfoma. Nāskaxō nā niafaka yōshi chakafāfe mato afara chakafamapaiyaito Niospa kerex sharaōxō mā finōtiro mato afaa chakafamanōfoma. Akka Niospa nā mato amapaiyai keskara mā akōinax mā isharakōitiro, niafaka chakafo mato makinoa potax. Nāskax Jesús fe rafexō mā afaa chakafaima.

<sup>14</sup> Ē mato yoiai keskai sorarofō itipinī sharatirofo keskai. Māri itipinī sharakāfe niafaka yōshi chakafo matoki nokoxō mato afara chakafamapaiyaifo keskara axikakīma. Epa Niospa mato amapaiyai keskara fisti akāfe isharaxikakī. Sorarofāfe ikisi āto sītora kerexkōi itipinī fatirofo ayaxō āto rapati safexikakī. Nāskari-fiai mā isharakōiaino niafaka yōshi chakata mato afeska fatiroma. Askatari sorarofō āto safeti kerexkōichinī xorakometirofo, nā ato noikaspaiifāfe āto ōitiki ato pīanōfoma. Māri Niosnoax isharakōikāfe, nikafaka yōshi chakafāfe māto ōiti mēraxō mato afaa chakafamanōfoma. <sup>15</sup> Oa sorarofāfe āto sapato shara safekanax ichotirofo keskariai, māri nāskari akāfe. Nāskarifiiai mā ato Niospa meka yoisharaikai mā katiro a Niospa meka nikamisfoma mēra. Itipinī sharakāfe fetsafoki nokoxō Niospa meka sharaōnoa mā ato yoiaito nikai inimakōinōfo. <sup>16</sup> Akka sorarofāfe āto xītimați nā kerexkōi tsomatirofo a ato noikaspaiifāfe ato pīanōfoma. Nāskarifiakī a mato

xītixonai mā fenai. Mā nōko Ifo Jesús chanīmara faino nā niafaka chakafāfe mato afara chakafamapaiyaito mā atiroma. Nāskakē nō Jesús chanīmara fakōinaino nā nōko xītimati keskara itiro. <sup>17</sup> Sorarofāfe āto maiti kerexkōi safekaxō āto mapo kexesharatirofo, a ato noika-spaifāfe ato mapoki afeskafanōfoma. Nāskarifiakī mā Jesús chanīmara fakōinax mā Epa Nios fe nipaxatiro. Mā askaito niafaka chakata mato afeska fatiroma. Sorarofāfe āto keno fitirofo a ato noikaspaifo fe aō ato fe retenāxikaki. Nāskarifiakī Niospa Yōshi Shara oa keno keskaraki fikāfe. Nā keno keskaraki Niospa meka shara nā mā fichipaikōi niafaka yōshi chaka matoki nokopaiyaito otimafaxikakī. <sup>18</sup> Shināmakiyamakāfe. Mēxotaima kīfikāfe Niospa āfe Yōshi Sharaōxō mato tāpimasharai. Shināmakiyoma mato shinākōi. Nāskakē shināchakayamakāfe. Mēxotaima ato Nios kīfixokāfe a Ifofaafō ato axosharanō. <sup>19</sup> Nāskaxō eari kīfixokāfe Niospa Yōshi Sharaōxō āfe meka shara mesetama ē ato yoinō. Nā āfe kaifomafoōnoaxri Jesús ato nāxoni ē yoinō tsōa tāpiyonifoma. <sup>20</sup> Ea Niospa nīchini anori ē ato yoinō āfe meka shara. Nāskakē ea karaxa mēra ikimanifo. Nāskakē ea kīfixokāfe ē Niosxō ato yoinō mesetama.

*Pablo mā mekai xatekī Efeso anoafō meka shara fomani*

<sup>21</sup> Nofe yora Tíquico ē aō noisharakōi. Efeta nōko Ifo Jesús yonoxomiskē. Ē Tíquico mato ari nīchixii, ē afe keskara ikamākī mato tāpimanō. <sup>22</sup> Nāskakē ē a mato ano nīchikai nō afe keskaramāki a Tíquico mato tāpimanō. Nāskakē mātō ōitinī shināsharai mā inimanō mā mā tāpiax.

<sup>23</sup> Nōko Epa Nios feta nōko Ifo Jesucristo mātō ōiti mēra mato shināsharamanō mā fekaxteyamanō. Jesús chanīmara faax, keyokōi mā nōināi fetsenō. <sup>24</sup> Nā nōko

Ifo Jesucristo noipakenakafo Nios sharakōi mato noikōi-pakenaka. Askapakexapainō. Nã tii.

Ĕkĩa Pablo ĕ mato kenexoni.

Niospa meka fena Jesucristoñoa  
New Testament in Yaminahua (PE:yaa:Yaminahua)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Yaminahua)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yaminahua [yaa], Peru

### Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Yaminahua

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

Updates  
eBible.org

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Jul 2018 from source files dated 14 Jun 2018

6c7b7ce2-9d87-5405-91e6-71ce1387adcc